

Brusel 19. listopadu 2018
(OR. en)

13978/18

CFSP/PESC 1017
CSDP/PSDC 629
COPS 414
POLMIL 203
CIVCOM 226

VÝSLEDEK JEDNÁNÍ

Odesílatel:	Generální sekretariát Rady
Datum:	19. listopadu 2018
Příjemce:	Delegace
Č. předchozího dokumentu:	13977/18
Předmět:	Závěry Rady o bezpečnosti a obraně v kontextu globální strategie EU – závěry Rady (19. listopadu 2018)

Delegace naleznou v příloze závěry Rady o bezpečnosti a obraně v kontextu globální strategie EU, které přijala Rada na svém 3652. zasedání, konaném dne 19. listopadu 2018.

ZÁVĚRY RADY O BEZPEČNOSTI A OBRANĚ

V KONTEXTU GLOBÁLNÍ STRATEGIE EU

1. Rada v rámci provádění globální strategie EU v oblasti bezpečnosti a obrany, v souladu s pokyny Evropské rady a s odkazem na své závěry týkající se těchto záležitostí opětovně potvrzuje, že je nadále pevně odhodlána při reakci na vnější konflikty a krize, budování kapacit partnerů a ochraně EU a jejích občanů uplatňovat úroveň ambicí EU. EU díky tomu, že se bude zabývat stávajícími a budoucími potřebami Evropy v oblasti bezpečnosti a obrany, zlepší svou schopnost jednat jako zajišťovatel bezpečnosti i svou strategickou autonomii a posílí svou schopnost spolupracovat s partnery. Rada v souladu se svými závěry z listopadu roku 2017 připomíná, že uvedený přístup zásadním způsobem přispěje ke kolektivnímu úsilí, mimo jiné i v kontextu transatlantických vztahů, a že díky němu bude posíleno přispění Evropy ke světovému pořádku založenému na pravidlech, jehož ústřední pilíř tvoří OSN.
2. Rada vítá podstatný pokrok, jehož bylo během posledních dvou let dosaženo v oblasti bezpečnosti a obrany, a zdůrazňuje význam udržení daného vývoje prostřednictvím pokračující angažovanosti členských států a orgánů EU. Zdůrazňuje ústřední úlohu členských států při řízení různých iniciativ.

V této souvislosti dnes Rada:

Pakt pro civilní SBOP

3. Vítá dohodu Rady a členských států ohledně paktu pro civilní SBOP, což představuje ambiciózní závazek, jak posílit civilní SBOP a učinit ji s ohledem na dnešní změny bezpečnostních poměrů schopnější, účinnější a propojenější. V rámci provádění úkolů SBOP stanovených ve Smlouvě o Evropské unii přispěje k plnění úrovně ambicí EU a jejích tří strategických priorit v oblasti bezpečnosti a obrany. Zdůrazňuje, že tento pakt otevírá cestu k lepšímu plnění priorit, jež byly původně definovány ve Feiře, a řešení nových a dlouhodobých bezpečnostních výzev uvedených v globální strategii, k lepšímu uplatňování integrovaného přístupu EU k vnějším konfliktům a krizím, jakož i k podpoře spolupráce a koordinace SBOP s útvary Komise a dalšími aktéry v oblasti spravedlnosti a vnitřních věcí a výzev v rámci propojení vnitřní a vnější bezpečnosti. Rada se zájmem očekává plnění paktu a jeho závazků nejpozději do počátku léta 2023 a jeho provádění bude pečlivě sledovat.

Útvar schopnosti vojenského plánování a vedení (MPCC)

4. Vítá pozitivní dopad útvaru MPCC při řízení a kontrole tří vojenských výcvikových misí EU a zdůrazňuje význam MPCC, který byl v červnu 2017 vytvořen jako stálý útvar schopnosti plánování a vedení těchto misí na vojensko-strategické úrovni v Bruselu v souladu se zásadou zabránit zbytečné duplicitě s NATO. Zdůrazňuje významný příspěvek útvaru MPCC k cíli EU reagovat rychleji, efektivněji a plynuleji jako zajišťovatel bezpečnosti v rámci jejího integrovaného přístupu k vnějším konfliktům a krizím.

5. Na základě zprávy vysoké představitelky souhlasí se začleněním stávajících výkonných úkolů operačního střediska EU do útvaru MPCC, aby byl do konce roku 2020 připraven převzít odpovědnost za operační plánování a vedení vojenských misí SBOP bez výkonných pravomocí a jedné vojenské operace SBOP s výkonnými pravomocemi omezenými na velikost bojové skupiny EU. Zdůrazňuje, že útvar MPCC by měl být podle dohody vybaven nezbytnými lidskými zdroji i infrastrukturou a personál by měl být vyškolen a vycvičen. Rada zdůrazňuje, že přijímání personálu musí probíhat postupně, dostatečně a včas, a dále zdůrazňuje, že všechny dohodnuté podmínky musí být splněny, aby bylo možné dosáhnout plné operační schopnosti.
6. Konstatuje, že tato posílená úloha útvaru MPCC doplňuje všechny ostatní existující možnosti řízení a kontroly vojenských operací SBOP, aniž by byly tyto možnosti dotčeny.
7. Zdůrazňuje trvalý význam intenzivnější koordinace mezi MPCC a útwarem schopnosti civilního plánování a vedení prostřednictvím společné podpůrné koordinační jednotky s cílem umožnit a dále posilovat účinnou civilně-vojenskou koordinaci a spolupráci při operačním plánování a vedení misí SBOP, zejména s ohledem na klíčové oblasti podpory poskytované misím pro dosažení co největšího dopadu a účinnosti. Rovněž zdůrazňuje význam posílené spolupráce mezi útwarem MPCC v rámci jeho mandátu a jinými aktéry EU coby součástí integrovaného přístupu.
8. Souhlasí s cílem, aby byl příští přezkum vypracován do konce roku 2020 na základě zprávy vysoké představitelky a po konzultacích s členskými státy, aniž jsou dotčeny jakékoli případné další kroky, o kterých by Rada musela rozhodnout.

Stálá strukturovaná spolupráce (PESCO)

V rámci stálé strukturované spolupráce (PESCO)

9. Vítá pokrok při provádění PESCO, kterého bylo dosaženo téměř rok po jejím zřízení s konkrétními kroky směrem k dokončení jejího institucionálního rámce, jakož i vytvoření a provádění projektů PESCO.

10. Připomíná, že dne 15. října 2018 bylo přijato doporučení Rady týkající se stanovení pořadí plnění přísnějších závazků přijatých v rámci stálé strukturované spolupráce a vymezení konkrétnějších cílů. Na základě tohoto doporučení zúčastněné členské státy náležitě přezkoumají a podle potřeby aktualizují své vnitrostátní prováděcí plány ve stanovených lhůtách. Rada v této souvislosti vyzývá vysokou představitelku, aby v souladu s dohodnutými postupy a lhůtami předložila svou první výroční zprávu PESCO.
11. Přijímá rozhodnutí Rady, kterým se mění a aktualizuje rozhodnutí (SZBP) 2018/340 ze dne 6. března 2018, kterým se stanoví seznam projektů, jež mají být rozvíjeny v rámci stálé strukturované spolupráce, s cílem zahrnout do něj další soubor projektů PESCO, a vyzývá k urychlenému provedení všech projektů. Rada dále zdůrazňuje jasnou evropskou přidanou hodnotu všech projektů prováděných v rámci PESCO, které přispějí ke splnění přísnějších závazků a k dosažení úrovně ambicí EU s cílem přinášet hmatatelné výsledky při zohledňování schopnosti a operačních potřeb Unie. Měly by být koncipovány a prováděny způsobem, který je v souladu s dohodnutými prioritami rozvoje schopností EU a koordinovaným každoročním přezkumem obrany. S ohledem na tyto cíle Rada vyzývá sekretariát PESCO, aby do jara 2019 – ještě před novou výzvou k podávání návrhů projektů PESCO – v úzké spolupráci se zúčastněnými členskými státy předložil zprávu o prvních zjištěných poznatcích s cílem zlepšit proces určování, hodnocení a výběru projektů PESCO.
12. Uznává, že třetí stát by v souladu se závěry Rady ze dne 13. listopadu 2017 mohl a měl projektům PESCO dodat výraznou přidanou hodnotu, přispět k posílení PESCO i SBOP a splnit náročnější závazky, a to při plném respektování zásady autonomie rozhodovacího procesu EU a jejích členských států. V této souvislosti Rada se zájmem očekává co nejrychlejší přijetí doporučení Rady – k němuž by v zásadě mělo dojít do konce roku 2018 – o obecných podmínkách, za nichž by třetí státy mohly být výjimečně přizvány k účasti na jednotlivých projektech PESCO, v souladu s čl. 4 odst. 2 písm. g) a článkem 9 rozhodnutí Rady o zřízení PESCO, pokyny obsažené v oznámení o PESCO, jakož i rozhodnutí Rady o společném souboru pravidel řízení.

Koordinovaný každoroční přezkum v oblasti obrany (CARD)

13. Vítá zprávu o zkušebním provedení přezkumu CARD a vyzývá zúčastněné členské státy, aby provedly doporučení v něm obsažená.
14. S ohledem na získané zkušenosti souhlasí se zavedením přezkumu CARD coby stálé činnosti počínaje prvním úplným cyklem CARD v letech 2019/2020 s cílem poskytnout další pokyny ohledně příležitostí ke spolupráci a podrobnou analýzu o stavu evropských schopností, přičemž budou zohledněny krátkodobé, střednědobé i dlouhodobé trendy rozvoje schopností. Na základě plného zapojení členských států přezkum CARD spolu s PESCO a Evropským obranným fondem dále přispěje k prosazování spolupráce v oblasti obrany a investic do obranných schopností.
15. Oceňuje, že přezkum CARD tímto nahradí předchozí úkoly týkající se provádění hodnocení v mezích politického rámce pro systematickou a dlouhodobou obrannou spolupráci.
16. Bere na vědomí, že byla, je a nadále bude zajištěna soudržnost výstupů z přezkumu CARD, plánu rozvoje schopností a příslušných procesů NATO, jako je proces obranného plánování NATO (NDPP), v oblastech, v nichž se požadavky překrývají, přičemž uznává odlišnou povahu a příslušnou odpovědnost obou organizací.

Evropský obranný fond

17. Vítá pokrok, jehož bylo dosaženo v kontextu současných činností v rámci přípravné akce zaměřené na obranný výzkum (PADR), Evropského programu rozvoje obranného průmyslu (EDIDP) i budoucího Evropského obranného fondu s cílem podpořit globální konkurenceschopnost, efektivnost a inovační kapacitu evropské technologické a průmyslové základny obrany v celé Unii, a to podporou společných činností a přeshraniční spolupráce mezi právními subjekty napříč Unií, zejména malými a středními podniky (MSP) a společnostmi se střední tržní kapitalizací, jakož i podnícením lepšího využívání průmyslového potenciálu inovací, výzkumu a technologického rozvoje, což přispěje ke strategické autonomii Unie a její svobodě jednání.
18. Pokud jde o stávající činnosti, se zájmem očekává rysující se výsledky PADR a včasné dokončení pracovního programu pro EDIDP do konce tohoto roku s cílem zahájit projekty financování co nejdříve v roce 2019.
19. Dohodla se na částečném obecném přístupu k návrhu nařízení, kterým se zavádí Evropský obranný fond, jež připraví půdu dohodě s Evropským parlamentem očekávané v nejbližším možném termínu počátkem roku 2019, aniž by byla dotčena celková dohoda o víceletém finančním rámci (VFR).
20. Opakuje, že je zapotřebí, aby se provádění EDIDP a dalšího rozvoje Evropského obranného fondu intenzivně účastnily členské státy, využívaly přitom plně názory a odborné znalosti Evropské obranné agentury a spolupracovaly s Evropskou službou pro vnější činnost (ESVČ).

Soudržnost iniciativ EU v oblasti obrany

21. Konstatuje dosažení pokroku v zájmu zajištění soudržnosti mezi iniciativami EU podporujícími evropskou obrannou spolupráci (CARD, PESCO, Evropský obranný fond) s cílem podpořit provádění priorit rozvoje schopností EU a přispět k dosažení úrovně ambicí EU v oblasti bezpečnosti a obrany a vyzývá v tomto ohledu ke zvýšenému úsilí.
22. Rada připomíná své závěry ze dne 13. listopadu 2017 a vybízí vysokou představitelku / místopředsedkyni / vedoucí agentury, aby neustávala v prosazování dalších synergií a koordinace mezi iniciativami EU v oblasti obrany, včetně CARD, PESCO a Evropského obranného fondu, v úzké konzultaci s členskými státy. Rada vybízí vysokou představitelku / místopředsedkyni / vedoucí agentury, aby do poloviny roku 2019 předložila výhledovou zprávu o interakcích, vazbách a souvislostech mezi těmito iniciativami, včetně koordinace mezi podporujícími orgány a institucemi na úrovni EU, a aby zohlednila příslušné nabyté zkušenosti, jakož i zprávy členských států.

Jeden soubor sil

23. Připomíná, že členské státy disponují pouze „jedním souborem sil“, jež mohou využít v různých rámcích, takže rozvoj obranyschopnosti členských států v rámci EU rovněž napomůže posílení kapacit, které budou potenciálně k dispozici OSN a NATO.

Spolupráce EU–NATO

24. Připomíná své závěry o spolupráci EU a NATO ze dne 8. června 2018 a zdůrazňuje, že úsilí EU a NATO v oblasti bezpečnosti a obrany soudržným způsobem výrazně přispívá k zajištění bezpečné Evropy, přičemž současně obnáší výhody i povinnosti a pro dotčené členské státy představuje podporu spravedlivého sdílení zátěže.

25. Opětovně konstatuje, že se tak nadále zajistí soudržnost a vzájemné posílení EU a NATO a že spolupráce nadále probíhá za plného zohledňování zásad inkluзивnosti, reciprocity a rozhodovací autonomie obou organizací. Rada v tomto ohledu vítá druhé společné prohlášení o spolupráci mezi EU a NATO podepsané dne 10. července 2018 předsedou Evropské rady, předsedou Evropské komise a generálním tajemníkem NATO. Bere na vědomí probíhající práce na provádění společné sady návrhů týkajících se 74 opatření a zdůrazňuje význam zajištění rychlého a prokazatelného pokroku ve všech oblastech. V této souvislosti zejména vítá probíhající mezinárodní cvičení orgánů krizového řízení EU Hybrid Exercise MULTILAYER 2018 (Parallel and Coordinated Exercise).

Evropský mírový nástroj (EPF)

26. Připomíná své závěry ze dne 25. června 2018 o návrhu evropského mírového nástroje, předloženém vysokou představitelkou s podporou Komise, a – aniž jsou dotčena budoucí rozhodnutí – bere na vědomí záměr navrhovaného nástroje posílit schopnost Unie zachovávat mír, předcházet konfliktům a posilovat mezinárodní bezpečnost, a tím pokročit v dosažení úrovně ambicí.
27. Zdůrazňuje, že řízení navrhovaného evropského mírového nástroje musí plně respektovat primární odpovědnost členských států a jejich ústřední úlohu v SZBP, a zejména konstatuje, že v souladu se Smlouvou o Evropské unii by financování každé akce v rámci navrhovaného nástroje vyžadovalo předchozí rozhodnutí Rady.
28. Bere na vědomí možnosti nabízené navrhovaným nástrojem, pokud jde o financování případných akcí, na nichž se musí usnést Rada, potenciál zvýšené koordinace, soudržnosti a doplňkovosti akcí SZBP s dalšími vnějšími nástroji v rámci rozpočtu EU, jakož i globální zeměpisnou působnost navrhovaného nástroje. Rada konstatuje, že v navrhovaném evropském mírovém nástroji by bylo mimo jiné obsaženo financování akcí dnes hrazených prostřednictvím afrického mírového projektu, a zdůrazňuje v tomto ohledu význam trvalého zapojení EU do podpory udržování míru a stabilizačních opatření na africkém kontinentu.

29. Bere na vědomí možnost, kterou navrhovaný evropský mírový nástroj nabízí, a to financovat budování kapacit partnerů EU ve vztahu k vojenským či obranným záležitostem při naplňování cílů SZBP, přičemž zdůrazňuje potřebu plně využít možností za tímto účelem v rámci rozpočtu EU.
30. Podtrhává, že operační účinnost a pružnost mechanismu Athena by měla být zachována.
31. Připomíná, že finanční aspekty navrhované v evropském mírovém nástroji budou nadále řešeny v kontextu jednání o víceletém finančním rámci na období let 2021–2027, a zdůrazňuje v této souvislosti nezbytnost soudržnosti mezi jednotlivými nástroji vnějšího financování.
32. Vyzývá příslušné přípravné orgány Rady, aby pokročily v práci včetně toho, aby návrh případně upravily.

Financování vojenských misí a operací

33. Připomíná významný příspěvek mechanismu Athena k financování vojenských misí a operací EU a vyzývá k co nejrychlejšímu dokončení probíhajícího přezkumu tohoto mechanismu.
34. Připomíná své závěry ze dne 18. května 2017 o bezpečnosti a obraně v kontextu globální strategie EU a s výhradou dokončení tohoto přezkumu souhlasí s tím, aby prohlášení Rady o společném financování rozmístění bojových skupin EU bylo prodlouženo do 31. prosince 2020.

Vojenská mobilita

35. Připomíná své závěry ze dne 25. června 2018 a vítá stávající vynakládání úsilí ke zlepšení mobility vojenského personálu, materiálu a vybavení, ať už pro účely běžné činnosti nebo v průběhu krizí a konfliktů, uvnitř EU i za jejími hranicemi, prostřednictvím všech druhů dopravy a ve všech strategických směrech, což členským státům umožní rychleji a účinněji reagovat v kontextu společné bezpečnostní a obranné politiky, i v rámci činností na vnitrostátní i nadnárodní úrovni. V této souvislosti připomíná, že zlepšení vojenské mobility může být dosaženo pouze za plného a odhodlaného zapojení všech členských států EU, a to v návaznosti na celovládní přístup a zapojení příslušných vnitrostátních orgánů mimo ministerstev obrany, v souladu s příslušnými iniciativami na úrovni EU, mimo jiné v kontextu PESCO a v úzké spolupráci s NATO jako součástí rámce provádění společných prohlášení.
36. Opakuje, že národní svrchovanost, rozhodovací procesy, právní a správní předpisy včetně předpisů týkajících se vojenských přesunů, investice do infrastruktury, pravidla a zásady v oblasti životního prostředí mají i nadále zásadní význam a budou plně respektovány. Veškerá rozhodnutí budou přijímána na základě individuálního posouzení a v návaznosti na plné zapojení všech příslušných vnitrostátních orgánů.
37. Vítá další provádění projektů PESCO souvisejících s oblastí vojenské mobility, jakož i pokrok v naplňování čtyř opatření na vnitrostátní úrovni do konce roku 2019, jak bylo dohodnuto v závěrech Rady o bezpečnosti a obraně ze dne 25. června 2018, zejména v 18. bodě těchto závěrů. Rada bude v této souvislosti každoročně přezkoumávat dosažený pokrok a nejpozději v létě roku 2019 se vrátí k tématu provádění těchto čtyř opatření na vnitrostátní úrovni a dosažení hmatatelných výsledků a pokud možno stanoví ambicióznější a časově vymezené cíle.

38. Vítá pokrok v provádění akčního plánu o vojenské mobilitě, jehož bylo dosaženo splněním vojenských požadavků na vojenskou mobilitu uvnitř EU i mimo ni v návaznosti na obecnou část, schválenou Radou v červnu, která zahrnuje vnitrostátní příspěvky členských států EU a odráží obecné vojenské parametry pro infrastrukturu ze strany NATO. Aniž by předjímal rozhodnutí, jež mají být přijata v pozdějších fázích procesu, poskytují tyto požadavky vojenské podklady pro další kroky v provádění akčního plánu, včetně dopravní infrastruktury.
39. Vyzývá k včasnému posouzení ze strany Komise ve spolupráci s členskými státy, ESVČ / Vojenským štábem EU a Evropskou obrannou agenturou s cílem identifikovat případy nesouladu mezi vojenskými požadavky a parametry transevropské dopravní sítě (TEN-T), přičemž bude náležitě zohledněna proveditelnost, stávající zařízení a technická životaschopnost, finanční a technické aspekty, jakož i zeměpisné podmínky. V této souvislosti Rada konstatuje potenciál návrhu, aniž by předjímal diskuse v rámci příštího víceletého finančního rámce, pokud jde o financování EU prostřednictvím nového programu v rámci Nástroje pro propojení Evropy na podporu dopravní infrastruktury na síti TEN-T s cílem zlepšit vojenskou mobilitu.
40. Vítá činnost probíhající v rámci Evropské obranné agentury v souladu s akčním plánem o vojenské mobilitě, která zahrnuje zřízení dvou nových projektů, z nichž jeden souvisí se cly a je v něm zdůrazněn význam zajištění soudržnosti mezi předlohou a procesem, jež má být dosažena podle postupů NATO, a druhý se týká povolení k přeshraničnímu přesunu, přičemž Rada se zájmem očekává uzavření příslušného programového ujednání počátkem roku 2019.
-